



**GERIAOUEG  
AN URZHIATAEREZH  
VOCABULAIRE DE  
L'INFORMATIQUE**



TERMBRET  
MEURZH 2006

Diwallit ! Benel eo an termenou a gaver gant an arouezenn °.  
Attention ! Les termes suivis du signe ° sont féminins.

| Français                         | Brezhoneg                                      |
|----------------------------------|--|
| accès                            | moned  |
| accès à Internet                 | moned war ar Genrouedad                        |
| activer                          | gweredekaat,<br>dihuniñ                        |
| adresse                          | chomlec'h                                      |
| adresse e-mail                   | chomlec'h postel                               |
| adresse Internet                 | chomlec'h Kenrouedad                           |
| afficher                         | diskwel  |
| agrandir                         | brasaat  |
| aide                             | skoazell°                                      |
| aide en ligne                    | skoazell° enlinenn                             |
| ajouter                          | ouzhpennañ                                     |
| allumer                          | lakaat war-enaou,<br>enaouiñ                   |
| annuler                          | nullañ   |
| aperçu                           | alberz   |
| application                      | arload   |
| arobas (pour donner son adresse) | e ti (pa roer e chomlec'h)                     |
| arobas (symbole)                 | krogenn° (arouezenn)                           |
| barre                            | barrenn°                                       |
| barre d'outils                   | barrenn° ostilhoù                              |
| barre de titre                   | barrenn° ditl                                  |
| barre des tâches                 | barrenn° ar poelladoù                          |
| bloc notes                       | bloc'h-notennoù                                |
| bogue                            | draen  |
| boîte aux lettres                | boest-post°                                    |
| boîte de dialogue                | boest° kendivizout,<br>prenestr kendivizout    |
| boîte de réception               | boest° degemer                                 |
| bouton                           | bouton,<br>nozelenn°                           |
| brancher                         | lugañ  |
| bug                              | draen  |
| bureau                           | burev  |
| cache un dossier                 | kuzhat ur restr                                |
| caractère                        | arouezenn°                                     |
| caractère spécial                | arouezenn° arbennik                            |
| carnet d'adresses                | karned chomlec'hioù                            |
| carte modem                      | kartenn° vodem                                 |
| case à cocher                    | log° askañ                                     |
| CD-ROM                           | CD-ROM   |
| cd-rom                           | sederom  |
| champ                            | maezienn°                                      |
| champ de saisie                  | maezienn° vizskrivañ,<br>maezienn° skriverezañ |
| charger                          | kargañ   |
| chat                             | flap   |



|  |                            |
|--|----------------------------|
| chemin d'accès                           | hent moned,                |
| classeur                                 | treug                      |
| clavier                                  | renkell°                   |
|  | klavier,                   |
|  | touchennaoueg°,            |
|  | stokellaoueg°,             |
| cliquer                                  | klikañ                     |
| combinaison de touches Alt + x           | heuliad stokelloù Alt + x  |
| composer le numéro                       | sifrennañ an niverenn      |
| compresser                               | gwaskañ                    |
| compte e-mail                            | kont° postel               |
| configuration                            | kefluniadur                |
| configurer                               | kefluniañ                  |
| connecter                                | kevreañ (ouzh)             |
| connexion                                | kevreadenn°                |
| connexion illimitée                      | kevreadur didermen         |
| connexion Internet                       | kevreañ ouzh ar genrouedad |
| contenu d'un fichier                     | restrad°                   |
| contenu de la corbeille                  | endalc'had ar pod-lastez   |
| contrat de licence                       | kevrat° aotren             |
| convertir un fichier                     | amdreiñ ur restr           |
| cookie                                   | toupin                     |
| copie                                    | eilad                      |
| copier                                   | eilañ                      |
| corbeille                                | lastez,                    |
|  | pod-lastez                 |
| corriger automatiquement                 | reizhañ emgefreak          |
| courrier électronique (e-mail, courriel) | post elektronek (postel)   |
| créer                                    | krouiñ                     |
| curseur                                  | poenter                    |
| déconnecter                              | digevreañ (diouzh)         |
| décrypter                                | diguzhat                   |
| définir                                  | termeniñ,                  |
|  | spisaat                    |
| défragmentation                          | divruzhunadur              |
| défragmenter                             | divruzhunañ                |
| défragmenteur de disque                  | divruzhuner pladenn        |
| démarrage                                | loc'hadur,                 |
|  | loc'hañ                    |
| démarrer                                 | loc'hañ                    |
| dépannage                                | disac'hañ                  |
| déplacer                                 | dilec'hiañ                 |
| désactiver                               | diweredekaat               |
| désinstaller                             | distaliañ                  |
| détail                                   | munud                      |
| détecter                                 | dinoiñ                     |
| détruire                                 | distrujañ                  |
| disque dur                               | pladenn° galet             |
| disquette                                | pladennig°                 |
| document                                 | teul                       |
| document texte                           | teul testenn,              |
|  | teul skrid                 |
| domaine                                  | domani                     |



|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| donnée                             | roadenn°<br>road                              |
| dossier                            | teuliad                                       |
| double-clic                        | daouglisk                                     |
| double-cliquer                     | daouglikañ                                    |
| doublon                            | doublenn°                                     |
| économiseur d'écran                | damanter skramm                               |
| écran                              | skramm  |
| écran de présentation              | skramm kinnig                                 |
| écran de veille                    | skramm-beilh                                  |
| éditer                             | embann  |
| effacer                            | diverkañ                                      |
| effectuer une recherche            | seveniñ un enklask,<br>kas un enklask da benn |
| e-mail                             | postel  |
| en construction                    | war ober                                      |
| en développement                   | war ober                                      |
| en ligne                           | enlinenn                                      |
| enregistrement                     | enrolladenn°                                  |
| enregistrer                        | enrollañ                                      |
| entrée                             | enmont  |
| entrer des données dans un fichier | lakaat roadennoù en ur restr                  |
| envoyer                            | kas   |
| envoyer à la corbeille             | kas d'al lastez                               |
| espace                             | esaouenn°                                     |
| espace libre                       | plas diac'hub,<br>lec'h diac'hub              |
| établir une connexion              | savelañ ur gevreadenn                         |
| étape d'installation               | tennad staliañ                                |
| état                               | stad  |
| éteindre                           | lazhañ  |
| être compatible avec qqch.         | kenglotañ gant udb.                           |
| être intégré à qqch.               | bezañ enframmet en udb.                       |
| expédier                           | kas   |
| exploiter                          | korvoiñ                                       |
| explorer                           | furchal,<br>ergerzhañ                         |
| explorateur                        | ergerzher                                     |
| extension d'un nom de fichier      | astenn anv ur restr                           |
| extraire                           | tennañ (diouzh)                               |
| extranet                           | ezrouedad                                     |
| faire un clic                      | ober ur c'hlik                                |
| fenêtre                            | prenestr                                      |
| fenêtre de l'aide                  | prenestr ar skoazell                          |
| fermer                             | serriñ  |
| feuille d'inscription              | follenn°enrollañ                              |
| fichier                            | restr°  |
| fichier caché                      | restr° kuzh                                   |
| fichier d'installation             | restr° staliañ                                |
| fichier joint au message           | restr° stag ouzh ar postel                    |
| fichier perdu                      | restr° diank                                  |
| fichier source                     | restr° tarz                                   |
| fichier temporaire                 | restr° padennek                               |



|                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| fonction                          | arc'hwel                             |
| fond d'écran                      | drekleur°                            |
| format                            | furmad                               |
| formater                          | furmadiñ                             |
| forum                             | forom                                |
| forum de discussion               | forom eskemm,<br>flapat              |
| fournisseur d'accès               | pourvezer monedoù                    |
| fragmenter                        | bruzhunañ                            |
| frais d'abonnement                | mizoù koumanant                      |
| gestionnaire                      | merer                                |
| glisser                           | stlejañ,<br>riklañ                   |
| graveur                           | engraver                             |
| groupe de discussion              | stroll eskemm                        |
| haut-parleur                      | selaouell°                           |
| horizontalement                   | a-led                                |
| horloge                           | eurier                               |
| icône                             | arlun                                |
| image d'arrière-plan              | skeudenn° drekleur                   |
| importation                       | enporzhiañ                           |
| imprimante                        | moullerez°                           |
| imprimer                          | moullañ                              |
| index                             | meneger                              |
| informaticien                     | stlennegour                          |
| information                       | stlennad,<br>titour°                 |
| informatique                      | urzhiaataerezh,<br>stlenneg          |
| insérer (dans un texte, une page) | enlakaat                             |
| insérer (un CD)                   | lakaat e-barzh                       |
| installer                         | staliañ                              |
| intégrer                          | enframmañ                            |
| interactif                        | etregwezhiat                         |
| internaute                        | merdead                              |
| Internet                          | Kenrouedad°                          |
| intervalle                        | esaouenn° bad                        |
| intitulé                          | anv                                  |
| intranet                          | enrouedad°                           |
| kilo-octet                        | kiloeizhbit,<br>kilo-oktet           |
| lancer une recherche              | luskañ un enklask                    |
| lecteur                           | lenner                               |
| lecteur de disque                 | lenner pladenn                       |
| libérer                           | diac'hubiñ                           |
| libérer de la place               | diac'hubiñ plas,<br>diac'hubiñ lec'h |
| licence                           | aotre                                |
| lien                              | liamm                                |
| logiciel                          | meziant                              |
| maintenance                       | trezalc'h,<br>kas en-dro             |

|                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| maître de la toile (webmaster) | mestr-gwiad                     |
| manipuler                      | kasour<br>dazverañ,<br>embregiñ |
| manuel d'utilisation           | dornlevr implij                 |
| masquer                        | masklañ                         |
| mégaoctet                      | megaeizhbit,<br>megaoktet       |
| mémoire                        | memor°                          |
| menu                           | lañser                          |
| menu démarrer                  | lañser loc'hañ                  |
| message                        | kemennad                        |
| message de confirmation        | kemennad kadarnaat              |
| message d'erreur               | kemennad fazi                   |
| message électronique           | postel                          |
| messagerie électronique        | postelerezh                     |
| mettre à jour                  | hizivaat                        |
| mise en forme de qqch.         | furmaozañ udb.                  |
| modem                          | modem                           |
| modifier la couleur            | kemmañ al liv                   |
| mot de passe                   | ger tremen                      |
| moteur de recherche            | lusker enklask                  |
| multimédia                     | liesvedia                       |
| navigateur                     | merdeer                         |
| naviguer                       | merdeñ                          |
| nettoyer                       | karzhañ                         |
| nom de domaine                 | anv domani                      |
| nom de fichier                 | anv restr                       |
| nom d'utilisateur              | anv implijer                    |
| numéro d'accès                 | niverenn° voned                 |
| numéro d'appel                 | niverenn° c'halv                |
| objet                          | traezenn°                       |
| optimiser                      | gwellekaat                      |
| option                         | dibarzh                         |
| ordinateur                     | urzhiaaer                       |
| ordinateur portable            | urzhiaaer hezoug                |
| ouvrir                         | digeriñ                         |
| page                           | pajenn°                         |
| page d'accueil                 | pajenn° degemer                 |
| page Web                       | pajenn Wiad,<br>pajenn° Web     |
| panneau de configuration       | panell° gefluniañ               |
| par défaut                     | dre ziouer                      |
| paramètre                      | arventenn°                      |
| paramétrer                     | arventennañ                     |
| parcourir le Web               | mont a-dreuz ar Gwiad           |
| périphérique                   | trobarzhell°                    |
| personnaliser                  | personelaat                     |
| pilote                         | sturier                         |
| pirate                         | preizher                        |
| planter                        | sac'hañ                         |
| pointeur                       | poenter                         |
| police                         | font                            |



|                             |                                     |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| poste de travail            | post labour                         |
| procédure                   | argerzhadur                         |
| processeur                  | kewerier                            |
| programme                   | programm                            |
| programmer                  | programmiñ                          |
| propriété                   | perzh                               |
| protection des données      | gwarez ar roadennoù                 |
| raccourci                   | berradenn°                          |
| recherche                   | enklask                             |
| rechercher                  | klask                               |
| redémarrer                  | adloc'hañ                           |
| registre                    | marilh                              |
| réinstaller                 | adstaliañ                           |
| relancer l'ordinateur       | adloc'hañ an urzhiataer             |
| renommer                    | adenvel                             |
| répertoire                  | kavlec'h                            |
| réseau                      | rouedad°                            |
| réseau à distance           | rouedad° a-bell                     |
| réseau Internet             | Kenrouedad°                         |
| rubrique                    | rubrikenn°                          |
| s'abonner                   | koumanantiñ                         |
| s'afficher dans une fenêtre | dont war wel en ur prenestr         |
| sauvegarde automatique      | saveteiñ emgefreak                  |
| se connecter                | kevreañ (ouzh)                      |
| se déconnecter              | digevreañ (diouzh)                  |
| sélectionner                | diuz                                |
| serveur                     | servijer                            |
| service                     | servij                              |
| s'inscrire                  | koumanantiñ                         |
| site                        | lec'hienn°                          |
| site sur l'Internet         | lec'hienn° war ar Genrouedad        |
| souris                      | logodenn°                           |
| stocker                     | stokañ                              |
| suivre les instructions     | ober diouzh ar c'hemennadoù         |
| suppression                 | dilamidigezh°,<br>dilamadenn°       |
| supprimer                   | dilemel                             |
| surbrillance                | ussked                              |
| surfer                      | seurfiñ                             |
| système                     | reizhiad°                           |
| système d'exploitation      | reizhiad° korvoiñ                   |
| tableur                     | taolenner                           |
| tâche de maintenance        | poellad trezalc'h                   |
| taille du fichier           | ment° ar restr                      |
| tapis de souris             | pallenn logodenn,<br>tapis logodenn |
| télécharger                 | pellgargañ                          |
| télécopie                   | pelleilenn°                         |
| temporaire                  | padennek                            |
| toile                       | gwiad                               |
| touche                      | touchenn°,<br>stokell°              |
| touche de la souris         | afell° al logodenn                  |



|                     |   |
|---------------------|---|
| traitement de texte | skridtreterezh  |
| tri                 | rummañ  |
| unité centrale      | unvez° kreiz  |
| valider             | kadarnaat   |
| version en ligne    | doare enlinenn,<br>stumm enlinenn                         |
| verticalement       | a-serzh   |
| vider               | skarzhañ,<br>goullonderiñ                                 |
| vider la corbeille  | goullonderiñ ar pod-lastez                                |
| virus               | viruz   |
| web                 | gwiad   |
| webmaster           | mestr-gwiad,<br>kasour                                    |
| zone                | takad   |
| zone de saisie      | takad bizskrivañ,<br>takad skriverezañ,<br>takad ebarzhiñ |
| zone de texte       | takad testenn   |

Diwallit ! Benel eo an termenou a gaver gant an arouezenn °.  
Attention ! Les termes suivis du signe ° sont féminin.

### Brezhoneg

### Français

|                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| adenvel                 | renommer                      |
| adloc'hañ               | redémarrer                    |
| adloc'hañ an urzhiataer | relancer l'ordinateur         |
| adstaliañ               | réinstaller                   |
| afell° al logodenn      | touche de la souris           |
| alberz                  | aperçu                        |
| a-led                   | horizontalement               |
| amdreiñ ur restr        | convertir un fichier          |
| anv                     | intitulé                      |
| anv domani              | nom de domaine                |
| anv implijer            | nom d'utilisateur             |
| anv restr               | nom de fichier                |
| aotre                   | licence                       |
| arc'hwel                | fonction                      |
| argerzhadur             | procédure                     |
| arload                  | application                   |
| arlun                   | icône                         |
| arouezenn°              | caractère                     |
| arouezenn° arbennik     | caractère spécial             |
| arventenn°              | paramètre                     |
| arventennañ             | paramétrer                    |
| a-serzh                 | verticalement                 |
| astenn anv ur restr     | extension d'un nom de fichier |
| barrenn°                | barre                         |
| barrenn° ar poelladoù   | barre des tâches              |
| barrenn° ditl           | barre de titre                |
| barrenn° ostilhoù       | barre d'outils                |
| berradenn°              | raccourci                     |
| bezañ enframmet en udb. | être intégré à qqch.          |





|                             |                                  |
|-----------------------------|----------------------------------|
| bloc'h-notennoù             | bloc notes                       |
| boest° degemer              | boîte de réception               |
| boest° kendivizout          | boîte de dialogue                |
| boest-post°                 | boîte aux lettres                |
| boniañ                      | stocker                          |
| bouton                      | bouton                           |
| brasaat                     | agrandir                         |
| bruzhunañ                   | fragmenter                       |
| burev                       | bureau                           |
| CD-ROM                      | CD-ROM                           |
| chomlec'h                   | adresse                          |
| chomlec'h Kenrouedad        | adresse Internet                 |
| chomlec'h postel            | adresse e-mail                   |
| damanter skramm             | économiseur d'écran              |
| daouglisk                   | double-clic                      |
| daougliskañ                 | double-cliquer                   |
| dazverañ                    | manipuler                        |
| diac'hubiñ                  | libérer                          |
| diac'hubiñ lec'h            | libérer de la place              |
| diac'hubiñ plas             | libérer de la place              |
| dibarzh                     | option                           |
| digeriñ                     | ouvrir                           |
| digevreañ (diouzh)          | déconnecter                      |
| digevreañ (diouzh)          | se déconnecter                   |
| diguzhat                    | décrypter                        |
| dihuniñ                     | activer                          |
| dilamadenn°                 | suppression                      |
| dilamidigezh°               | suppression                      |
| dilec'hiañ                  | déplacer                         |
| dilemel                     | supprimer                        |
| dinoiñ                      | détecter                         |
| dirannadur                  | défragmentation                  |
| disac'hañ                   | dépannage                        |
| diskwel                     | afficher                         |
| distaliañ                   | désinstaller                     |
| distrujañ                   | détruire                         |
| diuz                        | sélectionner                     |
| diverkañ                    | effacer                          |
| divruzhunadur               | défragmentation                  |
| divruzhunañ                 | défragmenter                     |
| divruzhuner pladenn         | défragmenteur de disque          |
| diweredekaet                | désactiver                       |
| doare enlinenn              | version en ligne                 |
| domani                      | domaine                          |
| dont war wel en ur prenestr | s'afficher dans une fenêtre      |
| dornlevr implij             | manuel d'utilisation             |
| doser                       | dossier                          |
| doublenn°                   | doublon                          |
| draen                       | bogue, bug                       |
| dre ziouer                  | par défaut                       |
| drekleur°                   | fond d'écran                     |
| e ti (pa roer e chomlec'h)  | arobas (pour donner son adresse) |
| eilad                       | copie                            |

eilañ  
 embann  
 embregiñ  
 enaouiñ  
 endalc'had ar pod-lastez  
 enframmañ  
 engraver  
 enklask  
 enlakaat  
 enlinenn  
 enmont  
 enporzhiañ  
 enrolladenn°  
 enrollañ  
 enrouedad°  
 ergerzhañ  
 ergerzher  
 esaouenn°  
 esaouenn° bad  
 etregwezhiat  
 eurier  
 ezrouedad  
 flap  
 follenn° enrollañ  
 font  
 forom  
 forom eskemm, flapat  
 furchal  
 furmad  
 furmadiñ  
 furmaozañ udb.  
 ger tremen  
 goullonderiñ  
 goullonderiñ ar pod-lastez  
 gwarez ar roadennoù  
 gwaskañ  
 gwellekaat  
 gweredekaat  
 gwiad  
 gwiad  
 merdead  
 hent moned  
 heuliad stokelloù Alt + x  
 hizivaat  
 kadarnaat  
 kargañ  
 karned chomlec'hioù  
 kartenn° vodem  
 karzhañ  
 kas  
  
 kas d'al lastez  
 kas en-dro

copier  
 éditer  
 manipuler  
 allumer  
 contenu de la corbeille  
 intégrer  
 graveur  
 recherche  
 insérer  
 en ligne  
 entrée  
 importation  
 enregistrement  
 enregistrer  
 intranet  
 explorer  
 exploreur  
 espace  
 intervalle  
 interactif  
 horloge  
 extranet  
 chat  
 feuille d'inscription  
 police  
 forum  
 forum de discussion  
 explorer  
 format  
 formater  
 mise en forme de qqch.  
 mot de passe  
 vider  
 vider la corbeille  
 protection des données  
 compresser  
 optimiser  
 activer  
 toile  
 web  
 internaute  
 chemin d'accès  
 combinaison de touches Alt + x  
 mettre à jour  
 valider  
 charger  
 carnet d'adresses  
 carte modem  
 nettoyer  
 expédier,  
 envoyer  
 envoyer à la corbeille  
 maintenance



|                              |                                    |
|------------------------------|------------------------------------|
| kas un enklask da benn       | effectuer une recherche            |
| kasour                       | webmaster (maître de la toile)     |
| kavlec'h                     | répertoire                         |
| kefluniadur                  | configuration                      |
| kefluniañ                    | configurer                         |
| kemennad                     | message                            |
| kemennad fazi                | message d'erreur                   |
| kemennad kadarnaat           | message de confirmation            |
| kemmañ al liv                | modifier la couleur                |
| kenglotañ gant udb.          | être compatible avec qqch.         |
| Kenrouedad°                  | Internet                           |
| Kenrouedad°                  | réseau Internet                    |
| kevrat° aotren               | contrat de licence                 |
| kevreadenn°                  | connexion                          |
| kevreadur didermen           | connexion illimitée                |
| kevreañ (ouzh)               | connecter                          |
| kevreañ (ouzh)               | se connecter                       |
| kevreañ ouzh ar genrouedad   | connexion Internet                 |
| kewerier                     | processeur                         |
| kiloeizhbit                  | kilo-octet                         |
| kilo-oktet                   | kilo-octet                         |
| klask                        | rechercher                         |
| klavier                      | clavier                            |
| klikañ                       | cliquer                            |
| kont° postel                 | compte e-mail                      |
| korvoiñ                      | exploiter                          |
| koumanantiñ                  | s'abonner                          |
| koumanantiñ                  | s'inscrire                         |
| krogenn° (arouezenn)         | arobas (symbole)                   |
| krouiñ                       | créer                              |
| kuzhat ur restr              | cacher un dossier                  |
| lakaat e-barzh               | insérer                            |
| lakaat roadennoù en ur restr | entrer des données dans un fichier |
| lakaat war-enaou             | allumer                            |
| lañser                       | menu                               |
| lañser loc'hañ               | menu démarrer                      |
| lastez                       | corbeille                          |
| lazhañ                       | éteindre                           |
| lec'h diac'hub               | espace libre                       |
| lec'hienn°                   | site                               |
| lec'hienn° war ar Genrouedad | site sur l'Internet                |
| lenner                       | lecteur                            |
| lenner pladenn               | lecteur de disque                  |
| liamm                        | lien                               |
| liesvedia                    | multimédia                         |
| loc'hadur                    | démarrage                          |
| loc'hañ                      | démarrage                          |
| loc'hañ                      | démarrer                           |
| log° askañ                   | case à cocher                      |
| logodenn°                    | souris                             |
| lugañ                        | brancher                           |
| luskañ un enklask            | lancer une recherche               |
| lusker enklask               | moteur de recherche                |



|                             |  |
|-----------------------------|--|
| maezienn                    | champ                                    |
| maezienn° vizskripañ        | champ de saisie                          |
| maezienn° skriverezañ       | champ de saisie                          |
| marilh                      | registre                                 |
| masklañ                     | masquer                                  |
| megaeizhbit                 | mégaoctet                                |
| megaoktet                   | mégaoctet                                |
| memor°                      | mémoire                                  |
| meneger                     | index                                    |
| ment° ar restr              | taille du fichier                        |
| merdeer                     | navigateur                               |
| merdeñ                      | naviguer                                 |
| merer                       | gestionnaire                             |
| meziant                     | logiciel                                 |
| mizoù koumanant             | frais d'abonnement                       |
| modem                       | modem                                    |
| moned                       | accès                                    |
| moned war ar Genrouedad     | accès à Internet                         |
| mont a-dreuz ar Gwiad       | parcourir le Web                         |
| moullañ                     | imprimer                                 |
| moullerez°                  | imprimante                               |
| munud                       | détail                                   |
| niverenn° c'halv            | numéro d'appel                           |
| niverenn° voned             | numéro d'accès                           |
| nozelenn°                   | bouton                                   |
| nullañ                      | annuler                                  |
| ober diouzh ar c'hemennadoù | suivre les instructions                  |
| ober ur c'hlik              | faire un clic                            |
| ouzhpenañ                   | ajouter                                  |
| padennek                    | temporaire                               |
| pajenn°                     | page                                     |
| pajenn° degemer             | page d'accueil                           |
| pajenn° Web                 | page Web                                 |
| pajenn° Wiad                | page Web                                 |
| pallenn logodenn            | tapis de souris                          |
| panell° gefluniañ           | panneau de configuration                 |
| pelleilenn°                 | télécopie                                |
| pellgargañ                  | télécharger                              |
| personelaat                 | personnaliser                            |
| perzh                       | propriété                                |
| pladenn° galet              | disque dur                               |
| pladennig°                  | disquette                                |
| plas diac'hub               | espace libre                             |
| pod-lastez                  | corbeille                                |
| poellad trezalc'h           | tâche de maintenance                     |
| poenter                     | curseur,                                 |
|                             | pointeur                                 |
| post elektronek (postel)    | courrier électronique (e-mail, courriel) |
| post labour                 | poste de travail                         |
| postel                      | e-mail                                   |
| postel                      | message électronique                     |
| postelerezh                 | messaging électronique                   |
| pourvezer monedoù           | fournisseur d'accès                      |



preizher  
prenestr  
prenestr ar skoazell  
prenestr kendivizout  
programm  
programmiñ  
reizhañ emgefreak  
reizhiad°  
reizhiad° korvoiñ  
renkell°  
restr° diank  
restr° kuzh  
restr° padennek  
restr° stag ouzh ar postel  
restr° staliañ  
restr° tarzh  
restr°  
restrad°  
riklañ  
road  
roadenn°  
rouedad°  
rouedad° a-bell  
rubrikenn°  
rummañ  
sac'hañ  
savelañ  
savelañ ar c'hehentad  
savelañ ur gevreadenn  
saveteiñ emgefreak  
sederom  
selaouell°  
serriñ  
servij  
servijer  
seurfiñ  
seveniñ un enklask  
sifrennañ an niverenn  
skarzhañ  
skeudenn° drekleur  
skoazell°  
skoazell° enlinenn  
skramm  
skramm kinnig  
skramm-beilh  
skridtreterezh  
spisaat  
stad  
staliañ  
stlejañ  
stlennad  
stlenneg  
stlennegour

pirate  
fenêtre  
fenêtre de l'aide  
boîte de dialogue  
programme  
programmer  
corriger automatiquement  
système  
système d'exploitation  
classeur  
fichier perdu  
fichier caché  
fichier temporaire  
fichier joint au message  
fichier d'installation  
fichier source  
fichier  
contenu d'un fichier  
glisser  
donnée  
donnée  
réseau  
réseau à distance  
rubrique  
tri  
planter  
établir  
établir la communication  
établir une connexion  
sauvegarde automatique  
cédérom  
haut-parleur  
fermer  
service  
serveur  
surfer  
effectuer une recherche  
composer le numéro  
vider  
image d'arrière-plan  
aide  
aide en ligne  
écran  
écran de présentation  
écran de veille  
traitement de texte  
définir  
état  
installer  
glisser  
information  
informatique  
informaticien



stokell°  
stokellaoueg°  
stroll eskemm  
stumm enlinenn  
sturier  
takad  
takad testenn  
takad ebarzhiñ  
takad bizskripañ  
takad skriverezañ  
taolenner  
tapis logodenn  
tennad staliañ  
tennañ (diouzh)  
termeniñ  
teul  
teul skrid  
teul testenn  
teuliad  
titour°  
touchennaoueg°  
toupin  
traezenn°  
treug  
trezalc'h  
trobarzhell°  
unvez° kreiz  
urzhiaaer hezoug  
urzhiaaer  
urzhiaaerezh  
ussked  
viruz  
war ober

touche  
clavier  
groupe de discussion  
version en ligne  
pilote  
zone  
zone de texte  
zone de saisie  
zone de saisie  
zone de saisie  
tableur  
tapis de souris  
étape d'installation  
extraire  
définir  
document  
document texte  
document texte  
dossier  
information  
clavier  
cookie  
objet  
chemin d'accès  
maintenance  
périphérique  
unité centrale  
ordinateur portable  
ordinateur  
informatique  
surbrillance  
virus  
en développement, en construction



TermBret, kreizenn dermenadurezh, a ambroug diorren rekis ar brezhoneg en domanioù nevez a zigor dirazañ (deskadurezh, kenwerzh hag ekonomiezh, mediaoù, melestradurezh, panellerezh, urzhiatarezh ha teknologiezhioù nevez) dre sevel geriaouegoù teknikel modern hag azas. Gant an Ofis e vez skignet an termenoù-se hag aliet an aozadurioù a raio implij anezho.



TermBret, centre de terminologie, accompagne le nécessaire développement de la langue bretonne dans les nouveaux domaines qui s'ouvrent à elle (éducation, commerce et économie, média, administration, signalétique, informatique et nouvelles technologies...) par l'élaboration de vocabulaires techniques modernes et adaptés. L'Office diffuse ces termes et conseille les organismes concernés par leur utilisation.

Mont e darempred gant TermBret / Contacter TermBret

### TermBret

Ofis ar Brezhoneg / Office de la Langue Bretonne  
10 straed Naonediz / rue Nantaise  
35000 ROAZHON / RENNES  
☎ 02 23 44 04 37  
📧 02 23 44 04 39  
✉ [termbret.ofisr.bzh@wanadoo.fr](mailto:termbret.ofisr.bzh@wanadoo.fr)

Site : <http://www.ofis-bzh.org>

